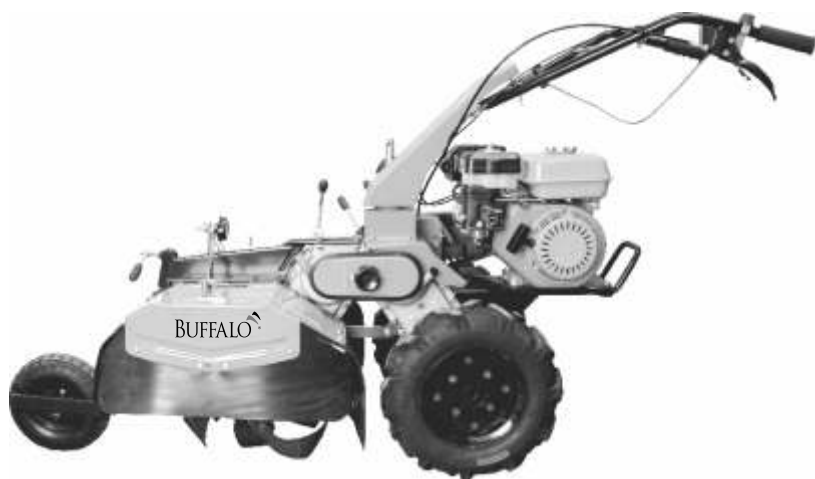


# BUFFALO®

MOTORES & ACOPLADOS

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Motocultivador

BUFFALO®

**BFG 920**  
*Master*

**PEÇAS E GARANTIA**  
EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL



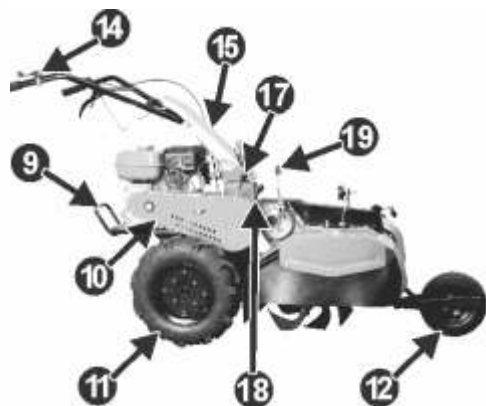
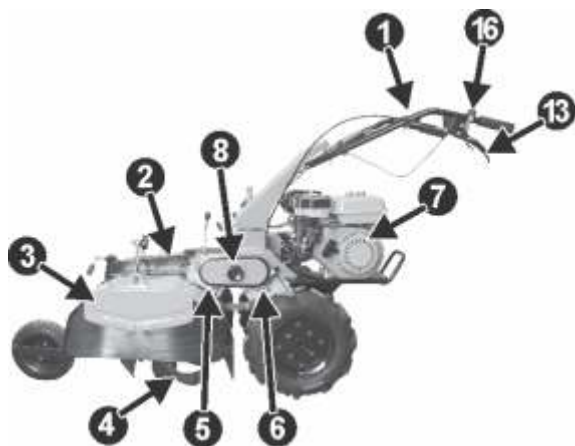
**ÍNDICE:**

<b>Componentes do motocultivador.....</b>	<b>1</b>
<b>1.0 Funcionamento do Motor Gasolina.....</b>	<b>2</b>
<b>1.1 Abastecimento de Óleo Lubrificante.....</b>	<b>2</b>
<b>1.2 Abastecimento de Gasolina.....</b>	<b>2</b>
<b>1.3 Abastecimento de Óleo na Transmissão.....</b>	<b>2</b>
<b>1.4 Funcionamento do Motor.....</b>	<b>3</b>
<b>1.5 Para desligar o Motor.....</b>	<b>3</b>
<b>1.6 Em Operação.....</b>	<b>4</b>
<b>1.7 Funcionamento do Comando de Marcha.....</b>	<b>4</b>
<b>2.0 Manutenção Preventiva.....</b>	<b>5</b>
<b>2.1 Troca de Óleo.....</b>	<b>5</b>
<b>2.2 Reabastecimento de Óleo.....</b>	<b>5</b>
<b>2.3 Limpeza do copo de decantação de combustível.....</b>	<b>5</b>
<b>2.4 Filtro de Ar.....</b>	<b>6</b>
<b>2.5 Refrigeração.....</b>	<b>6</b>
<b>2.6 Vela de Ignição.....</b>	<b>6</b>
<b>3.0 Diagnósticos.....</b>	<b>6</b>
<b>4.0 Características Técnicas.....</b>	<b>7</b>
<b>5.0 Sobre o Motocultivador.....</b>	<b>7</b>
<b>5.1 Montagem das Lâminas.....</b>	<b>7</b>
<b>5.2 Guidão (Comandos).....</b>	<b>8</b>
<b>5.3 Ajuste Cabo Aceleração.....</b>	<b>8</b>
<b>6.0 Operação .....</b>	<b>9</b>
<b>6.1 Verificação Diária.....</b>	<b>9</b>
<b>6.2 Regulagem Altura.....</b>	<b>9</b>
<b>6.3 Engrenagens (velocidade).....</b>	<b>9</b>
<b>6.4 Ajuste da Correia de Transmissão.....</b>	<b>10</b>
<b>Termo de Garantia.....</b>	<b>12</b>

Componentes do seu

# Motocultivador

BUFFALO



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Guidão (Comando)                   | <b>12</b> Pneu (Guia)                   |
| <b>2</b> Chassis                            | <b>13</b> Alavanca da Embreagem         |
| <b>3</b> Para-Lamas                         | <b>14</b> Alavanca de Aceleração        |
| <b>4</b> Lâminas                            | <b>15</b> Base do Guidão                |
| <b>5</b> Caixa Engrenagens (Rotativas)      |   |
| <b>6</b> Caixa Engrenagens (Pneus)          |   |
| <b>7</b> Motor                              | <b>16</b> Interruptor Liga-desliga      |
| <b>8</b> Caixa Mudança Velocidade (Lâminas) |   |
| <b>9</b> Para-Choque                        | <b>17</b> Alavanca Velocidade das Rodas |
| <b>10</b> Proteção das Correias             | <b>18</b> Alavanca Reversão das Rodas   |
| <b>11</b> Pneus (Tração)                    | <b>19</b> Alavanca Reversão das Lâminas |

## 1.0 Funcionamento do Motor Gasolina.

Este manual contém informações de como operar o seu Motocultivador 920 Master a Gasolina.

### 1.1 Abastecimento de Óleo Lubrificante:

OBS: O óleo lubrificante do cárter e o combustível são drenados após os testes. Antes de colocar o motor em funcionamento, abastecer o cárter do motor conforme as especificações abaixo:

- 1- Use somente óleo lubrificante especificado.
- 2- Quantidade de óleo lubrificante: 600 ml. O óleo recomendado é o 20W50 para motores à gasolina (API SF - SG - SH-SJ).
- 3- Verifique o nível de óleo do cárter diariamente.

#### Outro Indicador:

Abastecer o motor com óleo lubrificante até a borda externa do gargalo de abastecimento, isto é, com o motor em uma superfície plana, e recoloca a vareta medidora da tampa do cárter.

### 1.2 Abastecimento de Gasolina:

Com o motor desligado, remova a tampa do tanque de combustível e abasteça com auxílio de um funil.

Reservatório de combustível: **3,5L**.

#### OBSERVAÇÃO:

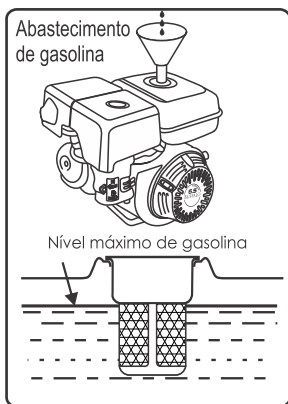
**Evite derramamento de combustível na superfície do motor.**

### 1.3 Abastecimento de óleo na transmissão:

Com o motor desligado, remova a vareta medidora e abasteça com o óleo SAE 90 (com o auxílio de um funil) . Ver pág. 9

#### OBSERVAÇÃO:

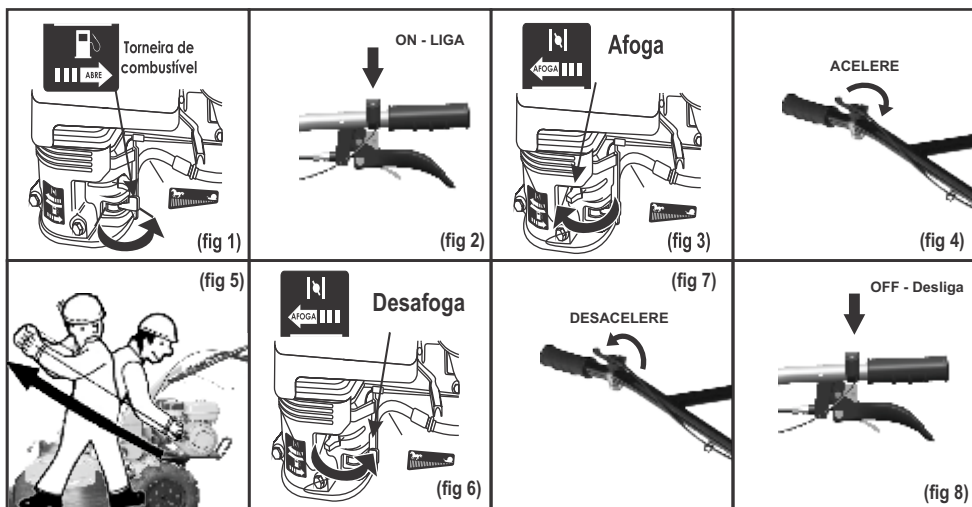
**O motor sai de fábrica abastecido com óleo na caixa de transmissão.**



### 1.4 Funcionamento do Motor:

Após o abastecimento do Cárter e do tanque de combustível, proceda da seguinte maneira:

- 1- Abra a torneira de combustível. **(fig 1)**
- 2- Posicione a chave para a posição ON - liga **(fig 2)**
- 3- Posicione a alavanca do afogador na posição AFOGADO **(fig 3)**
- 4- Acelere um pouco **(fig 4)**
- 5- Encontre o ponto de partida do retrátil (resistência) e puxe firmemente **(fig 5)**
- 6- Assim que o motor entrar em funcionamento, retorne a alavanca do afogador lentamente **(fig 6)** e acelere o motor. Caso não funcione repita a operação.



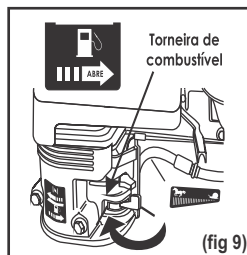
### 1.5 Para desligar o Motor:

Primeiramente, ajuste a alavanca de aceleração para a posição de baixa rotação **(fig 7)** antes de desligar o motor, então deixe o motor em funcionamento por 2 min. e desligue-o **(fig 8)**.

#### IMPORTANTE:

Se o motor for ficar fora de operação por mais de 5 dias, proceda da seguinte maneira:

- 1) Desacelere **(fig 7)**
- 2) Feche a torneira de combustível **(fig 9)**
- 3) Deixe o motor desligar por insuficiência de combustível no carburador. Com esse procedimento evita-se depósito de combustível no carburador, proporcionando uma melhor partida quando for reutilizá-lo.



## 1.6 Em Operação

A gasolina é altamente inflamável e explosiva, não fume e nem permita presença de faísca ou chamas próximo da área de trabalho.

\* Evite locais fechados e sem ventilação, os gases do escapamento são altamente tóxicos.

\* Evite a presença de crianças e animais ao redor do motocultivador.

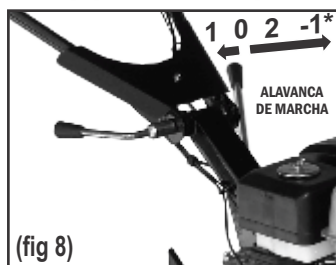
### CUIDADO

O escapamento permanecerá quente por alguns minutos mesmo após o motor estar desligado.

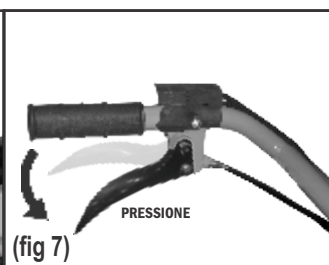
## 1.7 Funcionamento do Comando de Marcha: (fig 7 e 8)

Após o motor em funcionamento, selecione a velocidade e em seguida solte a alavanca da embreagem.

### VELOCIDADE FRONTAL



### EMBREAGEM



**OBS:** Velocidade 1 e 2 (frontal).

-1\* Retromarcha.

**Atenção:** Nunca troque a velocidade com a alavanca de embreagem acionada pois pode causar danos à caixa de transmissão.

## 2.0 Manutenção Preventiva

A primeira troca de óleo do Carter deverá ser feita com 20 Horas de funcionamento, as demais com 100 horas de funcionamento.

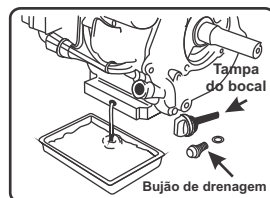
**Obs:** verifique o nível de óleo diariamente.

### 2.1 Troca de óleo:

1- Com o motor desligado, remova o bujão do dreno do Carter, permitindo a saída de todo o óleo armazenado no Cârtter do motor.

2- Para facilitar o dreno do óleo retire em seguida a vareta do Óleo.

**obs.:** recomendamos efetuar a troca do óleo com o motor a quente.

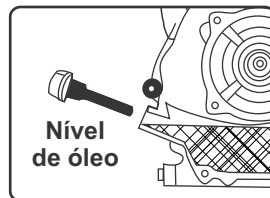


### 2.2 Reabastecimento de óleo:

1- Feche o bujão de dreno do cârtter apertando firmemente.

2- Reabasteça o cârtter com óleo recomendado através do orifício da vareta de Óleo.

3- Recoloque a vareta medidora da tampa do cârtter.

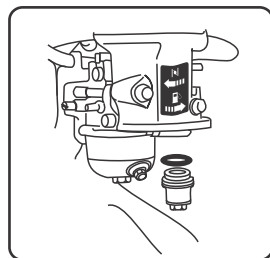


### 2.3 Limpeza do copo decantação de combustível:

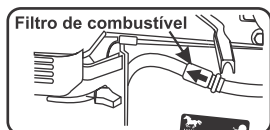
1- Com o motor desligado e mantendo a torneira de combustível fechada, remova o copo de decantação que por sua vez é rosqueado, tomando cuidado com o anel de vedação.

2- Lave-o e reinstale novamente.

3- Abra a torneira de combustível e certifique-se que não há vazamento.



**Obs:** Alguns motores Buffalo podem estar equipados com filtro de combustível, troque-o a cada 100 horas e reinstale com a seta indicada para o sentido do fluxo do combustível.





## 2.4 Filtro de ar

1 - O filtro de ar deve estar sempre limpo e em perfeito estado para o bom funcionamento do motor BUFFALO. Troque o mesmo quando estiver saturado.

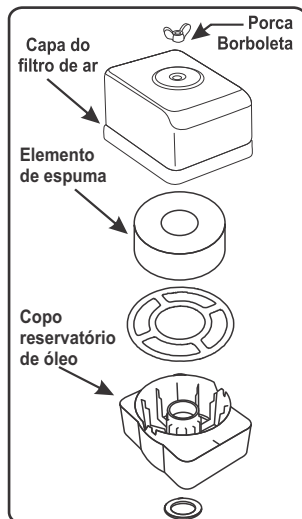
2 - Deve ser trocado independentemente das condições com 150 Horas,

3 - Em locais de muita poeira limpe diariamente e troque-o com 50 Horas.

4 - Filtro de Espuma: A espuma deve ser lavada com água e sabão neutro, e montada somente depois de completamente seca.

5 - Óleo recomendado: SAE 20W50 (quantidade: 100ml.)

6 - Recoloque o elemento filtrante e a capa do filtro, efetuando o devido aperto da porca borboleta.



## 2.5 Refrigeração:

Mantenha as peças responsáveis pela refrigeração do motor sempre limpas.

1- Retrátil.

2- Aletas do Cilindro.

3- Aletas do Cabeçote.

4- Não trabalhar com o motor fora da rotação recomendada. (3600 rpm).

## 2.6 Vela de Ignição:

Verifique periodicamente a folga da vela de ignição (0,6 mm - 0,7 mm).

## 3.0 Diagnósticos

Tem óleo suficiente no Carter?	<b>Não</b> →	Abasteça com óleo recomendado pelo fabricante.
<b>Sim</b> ↓		
Tem Combustível no tanque?	<b>Não</b> →	Abasteça com Gasolina comum.
<b>Sim</b> ↓		
A gasolina está chegando carburador?	<b>Não</b> →	Verifique se há passagem de combustível.
<b>Sim</b> ↓		
Tem faísca na vela de ignição?	<b>Não</b> →	Limpe-a ou troque-a por uma nova
<b>Sim</b> ↓		
O filtro de ar está devidamente limpo?	<b>Não</b> →	Limpe-o ou Substitua-o por um novo
<b>Sim</b> ↓		
Procure uma Assistência Autorizada		

#### 4.0 Características Técnicas

Motocultivador BFG 920 Master		
Código	60663 (Mod. Master)	
Código	60664 (Mod. Aviário)	
Potência do Motor (cv)	6.5	
Rotação (rpm/min)	1800	
Dimensões (CxLxA)(mm)	1600x750x800	
Peso (kg)	85	
Sistema de Transmissão	Correia Síncrona, Polias	
Sistema Embreagem	tensão da Correia	
Velocidade Rodas (rpm/min)	Máxima	73 rpm/min
	Mínima	27 rpm/min
Veloc. Rotativas (rpm/min)	Rápida - Máxima	553 rpm/min
	Rápida - Mínima	299 rpm/min
	Devagar - Máxima	311 rpm/min
	Devagar - Mínima	168 rpm/min
Lâminas	03 x 03 (por lado)	
Lâminas (total)	18 pcs	
Profundidade Corte (mm)	≥ 100	
Largura de corte (mm)	420 - 650	
Sistema de Partida	Retrátil	
Tipo de Combustível	Gasolina	

#### 5.0 Sobre o Motocultivador

##### 5.1 Montagem das Lâminas

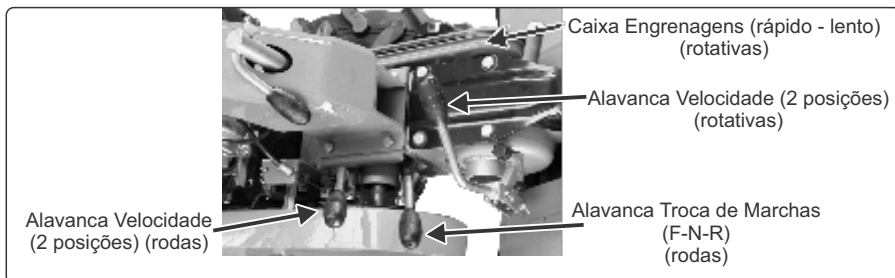
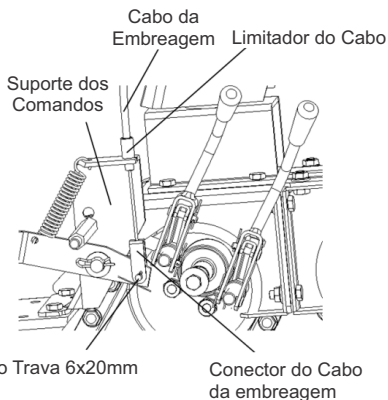
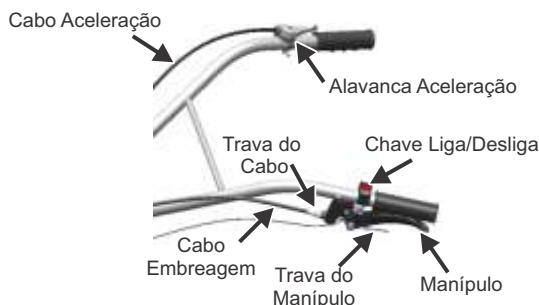
Monte as lâminas no eixo de saída da caixa de engrenagem das rotativas, e fixe-as com o pino trava e o contrapino.

Total de Lâminas: 18 (3x6)

Largura de corte: 420-650 mm

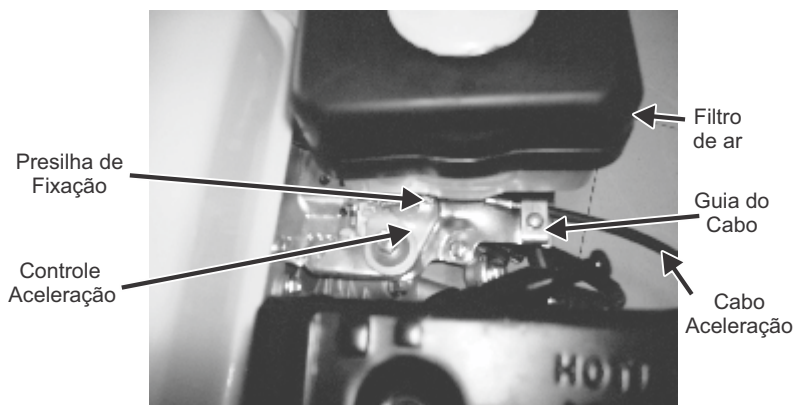
## 5.0 Sobre o Motocultivador

### 5.2 Guidão (comandos)



### 5.3 Ajuste do Cabo de Aceleração

- Ajuste o parafuso de regulagem da aceleração para a escala mínima.
- Fixar o cabo de aceleração no guia do cabo, e a ponta de aço do cabo na presilha de fixação.
- Acelere e desacelere a alavanca de aceleração para verificar se o cabo está bem fixado.



## 6.0 Operação

### 6.1 Verificação Diária

**a - Nível de óleo do Motor:** Verifique através da vareta medidora se a quantidade está entre os níveis Máximo e Mínimo. (Quantidade de óleo no cárter do motor - 600ml - SAE 20W-50).



**b - Nível de óleo Caixas Engrenagens:** Caixa de Engrenagens das Rotativas (quantidade: 1200 ml), e Caixa de Engrenagens dos Pneus (quantidade: 500 ml). Óleo Recomendado: SAE 90. **Obs.:** Posicione sempre as alavancas na posição Neutro.

**c - Nível de óleo do Filtro de Ar:** quantidade: 100ml. Óleo Recomendado: SAE 20W-50. Verifique diariamente o nível de óleo e o estado do filtro de ar, efetuando a correta limpeza e manutenção. Troque o filtro de ar a cada 50 horas.

**d -** Checar apertos de porcas e parafusos

**e -** Verifique se não existem vazamentos no motor ou nas caixas de transmissão do produto

**f -** mantenha seu motocultivador sempre limpo e em boas condições de uso.

### 6.2 Regulagem de Altura

**a - Altura do Guidão:** Para regular a altura do guidão, solte a porca trava e o regulador de altura. Posicione até a altura desejada, e recoloque o regulador de altura, travando-o através da porca trava.



### 6.3 Engrenagens: Velocidade

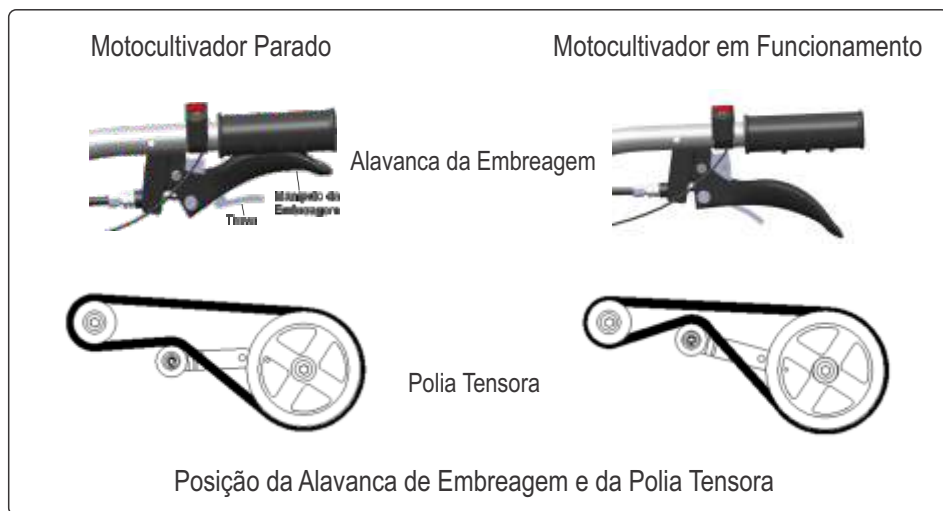
Caixa Engrenagens (pneus)					Caixa Engrenagens (Rotativas)				
Velocid. Transmissão (km/h)					Velocid. Rotação Lâminas (rpm)				
Avante		Parado	Ré		Rápido		Parado	Lento	
Lento	Rápido	Neutro	Lento	Rápido	Alta	Baixa	Neutro	Alta	Baixa
1.82	3.45	X	2.55	4.83	553	299	X	311	168

## 6.0 Operação

### 6.4 Ajuste da Correia de Transmissão

Faixa normal do tensionamento da correia : 30 mm.

Funcionamento: a transmissão ocorre através da polia tensora, ao soltar o punho da embreagem, a polia tensora move-se para cima, e o motocultivador estará pronto para entrar em funcionamento. Quando a alavanca da embreagem é acionada, a polia de tensão se move para baixo fazendo a correia afrouxar, e assim parando a transmissão para caixa de velocidades.



**Obs.:** Para o ajuste do tensionamento da correia: afrouxar os 04 parafusos da base do motor, posicionar o motor até a tensão correta da correia e voltar a apertar os 04 parafusos de fixação da base do motor.

**NOTA:**

Este produto segue em conformidade com as normas NBR 06396 e NR12.

## Vida Útil do Produto

**Vida Útil Estimada do Produto:** 2250 Horas\*.

\*Seguindo sempre as informações contidas neste manual de instruções, e efetuando as devidas manutenções na rede de assistência técnica autorizada Buffalo.



## TERMO DE GARANTIA

A **BUFFALO**® garante o bom funcionamento do motogerador, incluindo todo o equipamento e acessório nele instalado pela **BUFFALO**® em condições normais de uso.

A obrigação da **BUFFALO**®, através de sua rede de postos de serviços autorizados de acordo com esta garantia, limita-se ao conserto ou substituição de peças defeituosas, observando os termos a seguir especificados, bem como de mais condições previstas neste manual.

O prazo de validade desta garantia é de 6 (Seis) meses a contar da data de compra pelo consumidor final, o qual será comprovado mediante número de série do motor mencionado no corpo da nota fiscal de compra.

A Validade desta garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem substituídas por originais em postos de serviços autorizados e cujo exame revele a existência do defeito reclamado.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis se o motogerador tenha sido sujeito a uso inadequado, negligência ou acidente, ou que tenha sido reparado ou alterado fora de uma oficina autorizada.

A garantia será concedida somente por assistências autorizadas, não cabendo ao fabricante despesas como: transporte e visitas técnicas.

### ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

- Filtros em geral;
- Óleo lubrificante;
- Troca de óleo.

**Cancelamento da Garantia.** A presente garantia fica automaticamente cancelada caso se constate.

- 1- Danos por mau uso ou acidentes.
- 2- Agentes da natureza.
- 3- Uso em desacordo com o manual de instrução, Operação e Manutenção.
- 4- Violações ou consertos feitos por pessoas não autorizadas.
- 5- Transporte ou armazenamento inadequado.
- 6- Rasuras na Nota Fiscal de compra.
- 7- Violação dos lacres da bomba injetora.

A **BUFFALO** reserva-se o direito de alterar as especificações de seus desenhos, produtos e termo de garantia, sem qualquer aviso prévio e sem incorrer na obrigação de efetuar as mesmas modificações nos produtos anteriormente vendidos.





MAINDA RENEVADA



**ENTREGA TÉCNICA PARA PRODUTOS BUFFALO**  
IMPORTANTE: Este documento deverá ser preenchido sem rasuras.



CLIENTE FINAL: \_\_\_\_\_ ENDEREÇO: \_\_\_\_\_

CIDADE: \_\_\_\_\_ LOCALIDADE OU BAIRRO: \_\_\_\_\_ UF: \_\_\_\_\_ FONE: \_\_\_\_\_

NOTA FISCAL: \_\_\_\_\_ NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR: \_\_\_\_\_ REVENDEDOR: \_\_\_\_\_

TÉCNICO RESPONSÁVEL: \_\_\_\_\_ FONE: \_\_\_\_\_

PRODUTO: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_  
MODELO: \_\_\_\_\_

RESPONDA O QUESTIONÁRIO ABAIXO, ASSINALANDO (S) PARA SIM E (N) PARA NÃO.

- 1 - ( ) Recebi o Manual do Produto;
- 2 - ( ) Recebi informações quanto a verificação diária antes do funcionamento do equipamento, dos itens: nível de óleo, possíveis vazamentos, reaperto de parafusos, mangueiras, conexões, filtro de ar e de óleo;
- 3 - ( ) Recebi informações quanto ao abastecimento de combustível do produto;
- 4 - ( ) Recebi informações quanto a troca de elementos filtrantes (de ar e/ou de óleo)
- 5 - ( ) Recebi orientações sobre o funcionamento do produto (liga/funcionamento/desliga);
- 6 - ( ) Recebi orientações sobre equipamentos de segurança e a correta utilização do equipamento;
- 7 - ( ) Recebi orientações sobre Manutenção Preventiva do produto.
- 8 - ( ) Recebi orientações sobre os Pontos de Lubrificação do Produto.

O não preenchimento e assinatura deste questionário de entrega técnica resulta no **Cancelamento da Garantia**

ESTOU CIENTE DE TODAS AS INFORMAÇÕES QUE ME FORAM TRANSMITIDAS PASSO A PASSO PELO TÉCNICO RESPONSÁVEL.

CLIENTE: \_\_\_\_\_ LOCAL: \_\_\_\_\_ DATA: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

ASSINATURA: \_\_\_\_\_ TÉCNICO: \_\_\_\_\_ ASSINATURA: \_\_\_\_\_

1ª via revenda / assistência | 2ª via cliente.



# Motocultivador

**BFG 920**  
*Master*

## MOTOCULTIVADOR

**BFG 920**  
*Master*

### GERAL

41.3091.5600

### ADMINISTRATIVO

41.3091.5610

### VENDAS

41.3091.5602  
41.3091.5603  
41.3091.5607  
41.3091.5612  
41.3091.5614  
41.3091.5618  
41.3091.5630

**BUFFALO**<sup>®</sup>  
MOTORES & ACOPLADOS

Rua Maria Fontes Machado, nº 420 - Costeira  
São José dos Pinhais - Paraná - CEP 83015-482  
CNPJ: 07.040.941/0001-06

✉ buffalo@buffalo.com.br ✉  
📍 www.buffalo.com.br 📍

A Buffalo Motores & Acoplados reserva-se o direito de modificar qualquer item deste manual de instruções sem prévio aviso.

### FINANCEIRO

41.3091.5604  
41.3091.5632  
41.3091.5636  
41.3091.5637  
41.3091.5639

### PÓS-VENDAS

41.3091.5611  
41.3091.5621  
41.3091.5622  
41.3091.5624

**PEÇAS E GARANTIA**  
EM TODO O TERRITÓRIO NACIONAL